



AUSTIN PUBLIC LIBRARY

www.cityofaustin.org/library



FOR IMMEDIATE RELEASE

April 7, 2009

Contact: Patricia Fraga

(512) 974-7528

Fax: (512) 974-7442

patricia.fraga@ci.austin.tx.us

El día de los niños ~ El día de los libros

¡La celebración bilingüe más grande de Austin que festeja a los libros, la lectura, la cultura y la enseñanza para las familias en esta ciudad!

¡Ven y festeja con nosotros el decimoprimer *Día de los niños ~ Día de los libros* en Austin! El evento bilingüe anual más grande de Austin que promueve los libros, la lectura, la cultura y el aprendizaje en familia. El evento tendrá lugar el día sábado, 25 de abril de 2009 de 10 a.m. a 2 p.m. en la sucursal St. John de la Biblioteca Pública de Austin y el *St. John Community Center*, 7500 Blessing Avenue.

El día de los niños / El día de los libros 2009 tendrá entretenimiento para todas las edades. Este año tendremos varias presentaciones de grupos infantiles de danza locales y grupos musicales de Austin como Roy Lozano's Ballet Folklorico de Texas, Los Pollitos de la escuela primaria de Graham, Pan Am Recreation Center Ballet Folklorico, Rhythmic Force, y otros. Además tendremos manualidades educativas, libros gratis y botanas y los niños tendrán la oportunidad de conocer en persona a Ronald McDonald y también a algunos de los personajes de PBS: Clifford, el gran perro colorado y Maya y Miguel.

El día de los niños ~ El día de los libros es una celebración anual en México, que da homenaje a los niños, reconoce su importancia en nuestra sociedad y promueve su bienestar. Pat Mora, una autora tejana de libros para niños, se enteró de la existencia de esta fiesta nacional de México en 1996. A su forma de ver, el bienestar infantil esta fuertemente ligado a la promoción de la alfabetización. Por ello, tras contactar y pedir ayuda a varias organizaciones, incluyendo a la *American Library Association* (La Asociación Americana de Bibliotecas) y con el apoyo de muchos grupos e individuos, El día de los niños ~ El día de los libros se hizo una realidad el 30 de abril de 1997 en los Estados Unidos. Este evento ya se celebra a escala nacional en muchísimas bibliotecas y escuelas públicas.

Austin celebró por primera vez este evento en abril de 1998 y cada año continúa esta tradición en una de las sucursales de La Biblioteca Pública de Austin. El evento tiene tres metas: 1) Promover el que los libros, la lectura y el aprendizaje se compartan en familia 2) Conectar a padres e hijos con los recursos disponibles en la comunidad que apoyan la alfabetización y el aprendizaje para la familia 3) Celebrar la cultura y las tradiciones como herramientas poderosas para el aprendizaje y la comunicación entre los miembros de cada familia.

Honrado por su éxito como proyecto de alcance a la comunidad y como modelo innovador de colaboración entre un sinnúmero de agencias, *El día de los niños / El día de los libros* de la ciudad de Austin ha recibido varios premios: Highsmith Award por la colaboración con la comunidad; Hotho Award por ser un modelo a seguir para promover la alfabetización de la familia; El Premio Mora (2000) de REFORMA, la Asociación Nacional de Bibliotecarios que Promueven Servicios Bibliotecarios a los Latinos y a los Hispano parlantes.

Todos los años en Austin más de 2.000 niños y padres acuden a esta celebración única de la comunidad en la que se le regalan a los niños más de 4.500 libros nuevos para promover la lectura en casa. Este año 40 organizaciones de la comunidad y más de 100 voluntarios estarán presentes para proveer actividades e información a los participantes. ¡Venga y diviértase con nosotros!

Las organizaciones colaboradoras de este año son:

ACEE ~ AmeriCorps for Community Engagement and Education; Amerigroup; Austin Independent School District Bilingual Education Department; Austin Independent School District Parent Support Office; Austin Parks and Recreation Department ~ Virginia L. Brown Center; Austin Public Library; BESO~Bilingual Education Student Organization of St. Edward's University; Book Spring, El Buen Samaritano, Child Inc.~ Head Start; Community Newstart; Con Mi MADRE; El Consulado General de México; FamilyConnections; Family Resource Center; La Fuente; City of Austin Health and Human Services Department @ St. John; KLRU-PBS; Latinitas; REFORMA, El Corazón de Tejas; Univision Radio; Univision TV.

Los patrocinadores principales de 2009 son ¡Ahora Sí! y La Biblioteca Pública de Austin. Otros patrocinadores de este año son:

Univision TV; Univision Radio: La Qué Buena 104.3; Hitz 107.7 FM, The Austin Stone Community Church, Child Inc. and McDonalds.

Las organizaciones participantes de 2009 son:

4H CAPITAL – Travis County, 21st Century After School Program @ Pickle, 211 Texas United Way, Amerigroup Corp., ¡Ahora Sí!; Austin Children's Museum; Austin Museum of Art, Austin Nature & Science Center; AmeriCorps for Community Engagement and Education, City of Austin Health and Human Services Department; Badgerdog Literary Publishing; BookSpring; El Buen Samaritano; Catholic Charities of Central Texas; Child Inc.~ Head Start; Communities in Schools ~ ASPIRE; Community New Start; Con Mi MADRE; El Consulado General de México; FamilyConnections; Girl Scouts; Kent Cummins Magic Camp; KIPP Austin College Prep; KLRU-PBS; Latinitas; McDonalds; Partners in Hope; Safer Routes to School; Seton Health Plan CHIP; Shots for Tots/ Big Shots; City of Austin Healthy Neighborhood Unit @ the St. John Community Center; WIC; WorkSource Child Care Solutions; Univision 62; Univision Radio: Hitz 107.7 FM and La Qué Buena 104.3 FM; YHPAA ~Young Hispanic Professional Association of Austin y muchos más.

Para más información sobre *Día de los niños / Día de los libros 2009*, favor de ponerse en contacto con Elva Garza, en la Biblioteca Pública de Austin, 462-1033 o visite www.main.org/ninos.